

Mass Intentions



Sunday, October 16 29th Sunday in Ordinary Time

(Sat) 5:00 P.M. †Fredianelli Family
8:30 AM †Lawrence & †Pordina Toschi
10:00AM †Elena Morales †Agenor Acosta †Jesus Velasquez
11:30AM †Maria Beda Alviar †Eddie Arellano
1:00 PM †Antonio Fasano †Domenica Corrado
†Mary & †Cristofolo Russo

6:00 PM Para los miembros de nuestra comunidad

Monday, October 17

7:30 AM †Michael Deen

Tuesday, October 18

7:30 AM *Todd M. McCall, Well being

Wednesday, October 19

7:30 AM †Dominick Zoccoli

6:30 PM *Eva Deen, Well being

Thursday, October 20

7:30 AM †Tomas Montiveros

Friday, October 21

7:30 AM †Martin Deen

6:30 PM Para los enfermos

Saturday, October 22

7:30 AM †Gloria Deen



FIESTA DE TODOS LOS SANTOS

Para el día martes 1 de noviembre del presente año, tendremos una convivencia para aprender a identificar la diferencia que existe entre el día de halloween y el día de Todos los Santos. Esta actividad se hará con la participación al mejor santo presentado de grupos juveniles de las diferentes parroquias vecinas, todos están invitados a venir de traje para compartir. Las personas que gusten pueden traer a sus infantes de algún disfraz sano, pueden ser de ángeles, mariposas, abejitas o de algún santo. Los esperamos aquí a las 6:30 para terminar a las 9:00pm.

Gran Cena Baile a Beneficio de las Casas del Migrante

Será el sábado 26 de Noviembre de 2011 en el salón Scalabrini de nuestra parroquia de la Santa Cruz. Tendremos la cena de 5:30 a 7:30 pm y el baile de las 8:00pm a las 12am con un grupo Norteño. También vamos a tener rifas y entretenimiento: La donación para la entrada es de \$40.00 DÓLARES POR PERSONA, vamos a tener alcohol, por favor no niños. Apoyemos la causa de nuestra raza. Para más información llame a Catalina (408) 995-6152 o Sergio Rentería (408) 472-5876.

MASS BOOK/ LIBRO DE INTENCIONES 2012

The Mass Book 2012 is open. We request Mass intentions be reserved in person not by telephone.

Si quiere apuntar alguna intención de misa para el próximo año ya lo puede hacer visitando nuestra oficina parroquial.

Lectors/Lectors/Lettori & Communion Ministers

Sunday/Domingo/Domenica, October 23, 2011

5:00 PM (C) Ruano, R. (1L) Zeny (2L) Gleeze (M) Mike

8:30 AM (C) Raquel (1L) Pauline (2L) Ruben (M) Josie

10:00 AM (C) Jesus Cortez (1L) Alicia Perez

(2L) Fernando Perez

(M) Maria Luisa Carrillo (M) Gloria Flores

11:30 AM (C) Sonia (1L) Martha (2L) Mae (M) Don

1:00 PM (C) Luccio Caporicci (1L) Marisa Corrado

(2L) Francesco D'Anna (M) Armando Bottelli

6:00 PM (C) Velia Rico (1L) Jesus Eduardo

(2L) Griselda Cervantez (M) Marilu Miranda

From the Pastor's desk

Dear Parishioners,

We are celebrating the 29th Sunday of the Year A of the church. In the reading of today's gospel we hear the response of Jesus to the Pharisees and to the Herodians that hoped to set a trap to ensnare him: "is it lawful to pay the census tax or not?" Knowing their malice Jesus gave his famous answer: "Give Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God." Jesus' response suggests that one can be loyal to both religious tradition and to a secular power; it may be very difficult at times but it is possible. We are called to use the power of vote and to support positions that are according to our Christian conscience. Next Sunday we will be celebrating the World Mission Sunday; as Christians we are called to bring the good news of the gospel to all people around us and to share in the evangelization of all the nations. We pledge our support the missionaries by praying and sending our donations.

Continue to enjoy this pleasant fall weather and God's blessings!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Parroquianos y Visitantes,

Estamos celebrando el 29º Domingo del Año A de la iglesia. En la lectura del evangelio de hoy encontramos la respuesta de Jesucristo a los fariseo y a los Herodianos que esperaban armarle una trampa para poder así acusarlo: "¿es lícito o no pagar el tributo al César?" Su respuesta sugiere que sea responsable a la tradición religiosa y al poder seglar; a veces eso parece ser muy difícil pero puede ser posible. Como cristianos somos llamados a usar el poder del voto y a apoyar posiciones que sean de acuerdo con nuestra conciencia cristiana católica.

El próximo domingo estaremos celebrando el Domingo Mundial de las Misiones; como seguidores de Jesucristo somos llamados a proclamar la buena del evangelio a todas las personas de nuestro alrededor y también a participar en el ministerio de la evangelización de las naciones; tenemos la oportunidad de apoyar la labor de los misionarios con nuestras oraciones y con la ofrenda en nuestra segunda colecta.

Les deseo una continuación de un otoño placentero y bendiciones del Señor.

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

MONTH OF THE ROSARY

The month of October is dedicated to *Our Lady of the Rosary*.

Join us every morning at 7:00 A.M. for the Multilingual Rosary.

El mes de octubre está dedicado a Nuestra Señora del Rosario.

Únete a nosotros cada mañana a las 7:00 a.m. para el multilingüe Rosario.

CURSO BIBLICO

¿Te gustaría aprender acerca de tu fe, aclarar sus dudas y conocer lo que Dios nos ofrece en su palabra para ser felices? Te invitamos a participar de los talleres de formación bíblica de nuestra fe católica. A partir del MARTES 18 DE OCTUBRE DEL 2011, de 6:30 a 8:30pm en el salón Scalabrini de nuestra parroquia. En las primeras reuniones compartiremos temas sobre el halloween y el mal culto que se le da a la santa muerte. El costo es salir de nuestra ignorancia y llenarnos de la sabiduría de Dios, trae Biblia, cuaderno y lápiz. **¡RECUERDA QUE DIOS TE AMA!**

SECOND COLLECTION

Next weekend October 23rd, we will have a second collection at all the Masses for World Mission Sunday. As always, please be generous and God bless you.

SEGUNDA COLETA

Próxima semana 23 de Octubre, tendremos una segunda colecta por ser el Domingo Mundial de las Misiones. Por favor sean generosos como siempre. Dios los bendiga.

XXIX DOMENICA DEL TEMPO ORDINARIO

La risposta di Gesù (*Vangelo*) smonta la trappola tesagli da farisei ed erodiani sul tema scabroso delle tasse da pagare all'imperatore di Roma: Gesù distingue tra autorità umana-politica e l'autorità suprema di Dio, che ci ha creati, uomini e donne, a Sua immagine. Il pronunciamento di Gesù sancisce l'autonomia delle due sfere di azione, umana e divina, rivendicando, qui e in altri passi del Vangelo, la priorità di Dio, dal quale tutti e tutto ricevono vita, destino, senso. Una sana autonomia esige rispetto mutuo e collaborazione nella complementarietà, *evitando sia le confusioni di un sistema teocratico*, come pure *le evasioni di uno spiritualismo intimista*; favorendo tutte le iniziative atte a garantire la promozione integrale della persona e lo sviluppo solidale dell'umanità. In questa luce, anche l'azione politica del re persiano Ciro (*I lettura*), definito eletto di Dio (v. 1) e spedito nell'agire (v. 5), è letta in chiave di salvezza per il popolo ebreo, schiavo a Babilonia. Ugualmente, la crescita spirituale della comunità cristiana di Tessalonica (*II lettura*) – con i suoi valori di fede impegnata, carità operosa e speranza costante (v. 3) – non può che avere conseguenze salutari sulla convivenza familiare e sociale.

POWER STRUGGLE

Power struggles occur on every level of society, from the world stage to relationships at work, to our own homes. We struggle for position in the hierarchy of power: Who has power over whom? How do they wield it? What is the source of that power? What is the healthy response?

In this Sunday's Gospel reading the Pharisees engage Jesus in a power struggle over whether Jews should show tribute to Caesar by paying taxes. Jesus' response puts this and every struggle for power into perspective. In harmony with the words of Isaiah and Paul, Jesus teaches us that God is the ultimate source of all power—the power of earthly rulers, the Pharisees, Jesus, the Church, and the power within ourselves.

LUCHA POR EL PODER

Las luchas por el poder ocurren en todos los ámbitos de la sociedad, desde el escenario mundial hasta en las relaciones en el trabajo, y hasta en nuestros hogares. Luchamos por un puesto en la jerarquía de poder. ¿Quién tiene poder sobre quién? ¿Cómo lo usamos? ¿Cuál es la fuente de ese poder? ¿Cuál es la respuesta sana ante el mismo?

En la lectura del Evangelio de hoy los fariseos mezclan a Jesús en la lucha por el poder sobre si los judíos deben rendir tributo a César pagando los impuestos. La respuesta de Jesús da a esta lucha y a toda lucha por el poder otra perspectiva. En consonancia con las palabras de Isaías y de Pablo, Jesús nos enseña que Dios es la fuente final de todo poder –el poder de los que gobiernan en la tierra, los fariseos, Jesús, la Iglesia y el poder dentro de nosotros.

GRUPO JUVENIL DE LA SANTA CRUZ: JOVEN, ¡DILE SÍ AL SEÑOR! TE INVITAMOS A PARTICIPAR CON NOSOTROS TODOS LOS JUEVES DE 7-9PM. EDADES 18-30 CRISTO TE ESPERA

Youth Group For Adolescent For 13 to 17 years old

We invite the parents who have children between the ages of 13 to 17 years old, who are interested in that their children come to socialize, get to know each other and identify themselves.

GRUPO JUVENIL PARA ADOLESCENTES ENTRE 13 A 17 AÑOS

Invitamos a los padres de familia que tengan hijos entre 13 a 17 años, que estén interesados que sus hijos se socialicen, conozcan y formen para identificarse. **Por favor contactarse con: Everardo y Ana María (408)796-7645, Anna Jessica Martínez lijcielo_18@yahoo.com, Marcos y Brenda c21ghbrenda@hotmail.com (408) 483-2004.**

PARISH PASTORAL COUNCIL MEETING

We will have our meeting this, Thursday, October 20th at 7:00 p.m..

CONSEJO PASTORAL PARROQUIAL

Vamos a tener nuestra reunión este Jueves, 20 de Octubre a las 7:00 p.m..

PRAY FOR THE SICK -OREN POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Armi Anchustegui, Fe Arcebal, Kathy Bua Almer, Natalina Andreini, Alejandro & Becky Avelar, Lucy Avila, Peggy Beltramo, Carmen Bondi, Caroline Brendal, Frank Bua, Edith A. Calderon, Petra Castillo, Mke Cardillo, Rachel, Frank & Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Norma Cruz, Rita De Andrade, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Adolph De Mattei, Alfonso Dominguez, Patricia Evan, Saul Flores, Alice Garcia, David Garcia, Francin Gtez, Jesus Javier, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Maria Laguardia, Lisa Lazroich, David Lopez, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Daniel Montez, Cheri Bua Margo, Marlene Mosley, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Aaron Perez, Rosemary Petrovich, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Anthony Seguritan, Pearl Sunseri, Amelia Toscano, Ed Vargas, Frances Wells, Leslie Wren

"POLENTA & SAUSAGE DINNER"

Sponsored by I.C.F. Br#4 of Holy Cross

Wednesday, November 2, 2011

\$20.00 per person

Social at 6:00 p.m. and Dinner at 6:30 p.m.

ALL ARE WELCOME!!!

For tickets call: Ann Fitzgerald (408) 266-2549.

All proceeds go to our Parish!



ADULT RELIGIOUS INSTRUCTIONS

Attention adults 18 years and older: Are you a Catholic adult who has not received all the sacraments (Reconciliation, Eucharist and Confirmation)? Are you interested in expanding your Catholic knowledge and faith? Do you have a spouse or friend that is not Catholic but wants to join the Catholic Church. If you answered "yes" to any of these questions we welcome you to join our Adult Religious Education Class in English every Tuesday evening beginning October 18th from 7:00 P.M. - 8:30 P.M. The Adult Religious Education Classes in Spanish will begin on Sunday, October 23rd a 11:30.m. For more information please contact Bro. Charles at 294-1310.

INSTRUCCIONES RELIGIOSA PARA ADULTOS

Atención adultos de 18 años en adelante: Si eres adulto y no has recibido los sacramentos (Reconciliación, Eucaristía y confirmación)? ¿Tienes el esposo(a) o amigo no católico, que le gustaría practicar el catolicismo? Si tu respuesta es "Si" a cualquier de las preguntas, te invitamos a participar de las clases de catecismo que comenzarán el Domingo, 23 de octubre a las 11:30a.m.. Más información, contactar al hermano Charles al 408-294-1310.

XV AÑOS: FELICIDADES

La joven Nayeli Casteñeda celebrará su misa de Acción de Gracias por sus 15 años, el sábado 22 de octubre en nuestra Iglesia.

Readings of the Week/Lecturas de la Semana

Monday:Eph 2:1-10; Lk 12:13-21

Tuesday:Eph 2:12-22; Lk 12:35-38

Wednesday:Eph 3:2-12; Lk 12:39-48

Thursday:Eph 3:14-21; Lk 12:49-53

Friday: Eph 4:1-6; Lk 12:54-59

Saturday:Eph 4:7-16; Lk 13:1-9

Sunday:Ex 22:20-26; Ps 18; 1 Thes

1:5c-10; Mt 22:34-40



We thank you everyone for your generosity, now and throughout the year. God Bless You!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los siga bendiciendo.